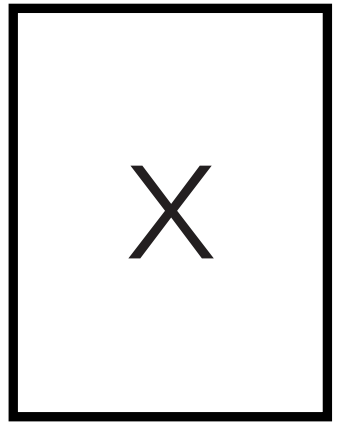


2020

| UKR → PL |



2020

Tegoroczny projekt SPOTKANIA jest wyjątkowy. Jest testowany przez wszystkich mieszkańców planety pod kątem odporności, wytrzymałości i zaufania do przyszłości, spowodowanych długą kwarantanną z powodu epidemii nieznanego nam wirusa.



Ziemiańskie są niespokojni i spędzają ten trudny okres w życiu na różne sposoby. Ludzie zaczęli traktować swoich krewnych, przyjaciół oraz kolegów w nowy sposób. Nauczyli się komunikować inaczej. Nie stracili jednak swoich umiejętności i potencjału twórczego. Wszyscy rozumieliśmy, jak cenna jest nasza komunikacja poza Internetem. Spotkania podczas wystaw, seminariów, konferencji, zajęć ze studentami, kiedy widzimy się na żywo, słyszymy głosy, widzimy kolor oczu, uczestniczymy w komunikacji – to potwierdza naszą potrzebę społeczną, prowokuje aktywność i chęć rozmowy, dyskusji, uśmiechu i podania ręki. Kontynuowany projekt „Spotkania”, był zainicjowany w 2019 roku w wyniku międzynarodowej współpracy kolegów z Wyższej Szkoły Technicznej w Katowicach i Politechniki Narodowej „Politechnika Lwowska”.

Tegoroczne wystawy dzieł artystów, architektów i projektantów zaplanowano w ramach seminariów szkoleniowych dla studentów. Mamy nadzieję, że będziemy w stanie zrealizować wszystko. W końcu nowe techniki artystyczne, specjalne doświadczenie w tworzeniu obrazów artystycznych i modelowanie przestrzenne są ważnymi tematami do dyskusji i poznania.

Wszystkim uczestnikom projektu SPOTKANIA 2020 życzymy pełnej satysfakcji z pracy i optymizmu. Jesteśmy wdzięczni administracji naszych placówek oświatowych i Związkowi Architektów Ukrainy (oddział Lwowski) za ich pomoc w organizacji wystaw.

Aby spotkać się z kolegą, komunikować się i dzielić doświadczeniami w pracy, poznać kraje przez pryzmat kultury, edukacji i nauki, dobra i światła – taka jest idea autorów projektu; powinna mieć zielone światło w przyszłości, pomimo prób.

Цьогорічний проект “Зустрічі” є особливим. Він проходить в період випробовувань усіх мешканців планети Земля на стійкість, витримку та впевненість у завтрашньому дні, викликаних тривалим карантинем у зв’язку з епідемією невідомого нам вірусу.

Земляни стривожені і по-різному проводять цей складний період в їхньому житті. По-новому почали люди ставитись до своїх рідних, друзів та колег. По-іншому навчилися спілкуватись. Проте, не втратили свої уміння та творчий потенціал. Всі ми зрозуміли, наскільки цінним є наше спілкування за межами он-лайн. Зустрічі під час виставок, семінарів, конференцій, занять зі студентами, коли ми в живу бачимо один – одного, чуємо голоси, бачимо колір очей, беремо участь в спілкуванні – ось те, що підтверджує нашу соціальну потребу, проковує активність і бажання розмовляти, дискутувати, посміхатись і потискати руку.

Проект “Зустрічі”, започаткований в 2019 в результаті міжнародної співпраці колег з Вищої Технічної Школи в Katowicach та Національним Університетом “Львівська політехніка” триває!

Цьогорічні виставки творів мистецтва художників, архітекторів та дизайнерів заплановані були в межах навчальних семінарів для студентів. Надіємось, нам вдасться все реалізувати. Адже нові мистецькі техніки, особливий досвід творення художніх образів та просторове моделювання – це теми важливі для дискусій та пізнання.

Бажаємо усім учасникам Проекту Зустрічі 2020 повної сатисфакції в роботі та оптимізму. Вдячні адміністрації наших навчальних закладів та Спілці Архітекторів України (Львівське відділення) за допомогу в організації виставок.

Зустріти колегу, поспілкуватися і обмінятися досвідом в роботі, пізнати країни через призму культури, освіти та науки, добра та світла- це ідея авторів Проекту, повинна мати “зелене світло” і в майбутньому, не зважаючи на любі випробовування.

The exhibition of Polish and Ukrainian artists-educators is the result of cooperation not only between universities, but also beyond all divisions. The link, which is a kind of a platform, is the theme: MEETINGS – with art, with other people, with places and spaces: close, known, but also just being met. The works gathered at the exhibition are multithreaded and multi-faceted maps of thoughts, artistic threads of each participant in an international project.



The leading theme „Meetings” was originally intended to be about direct contact with selected locations, however, the time and current pandemic situation have reviewed the plans. The planned direct meetings with the monuments of Lviv were evaluated in the direction of indirect meetings, places remembered in the imagination or on digital media, whirlpooled and intangible spaces. The project has somehow changed its formula, but the finalisation of the activities will take the form of stationary exhibitions: in Lviv and then in Katowice. The participants of the project will present thematic works, realized in any techniques and technologies of their choice.

Artistic meetings will convince about the importance of spatial quality in the surroundings, inspiring creative activities. Space accompanies the senses, especially the orientation treated as an architectural sense. The space around us significantly influences the character of the works. Combining individualised, artistic spaces with each other at the exhibition allows us to present, but also to understand individual choices, attitudes, rations and values. Meetings of artists at any time is an attempt to get to know the micro and macro world of imagination, which is a catalyst for the mind of creators. The different concepts and approaches to the subject seem to confirm the thesis that everyone has a vision of the world, city, home, etc., being a sum of differences, overlapping figures and shapes, experiences of subsequent meetings.

Wystawa artystów-pedagogów polskich oraz ukraińskich jest wynikiem współpracy nie tylko między uczelniami, ale i ponad wszelkimi podziałami. Łącznikiem stanowiącym swoistego rodzaju pomost, jest temat: SPOTKANIA – ze sztuką, z innymi ludźmi, z miejscami i przestrzeniami: bliskimi, znanymi, ale i dopiero poznawanymi. Zgromadzone na wystawie prace stanowią wielowątkowe i wieloaspektowe mapy myśli, artystycznych wątków każdego uczestnika międzynarodowego projektu.

Temat wiodący „Spotkania” pierwotnie miał dotyczyć bezpośredniego kontaktu z wybranymi miejscami, jednakże czas i obecna sytuacja pandemiczna zweryfikowały plany. Założone spotkania bezpośrednie z zabytkami Lwowa ewaluowały w kierunku spotkań pośrednich, miejsc zapamiętanych w wyobraźni czy na nośnikach cyfrowych, przestrzeni wirtualnych, niematerialnych. Projekt ponikąd zmienił formułę, ale finalizacja działań zaistnieje w formie wystaw stacjonarnych: we Lwowie, a następnie w Katowicach. Uczestnicy projektu zaprezentują prace tematyczne, zrealizowane w wybranych przez siebie dowolnych technikach i technologiach.

Artystyczne spotkania przekonują o znaczeniu przestrzennych jakości w otoczeniach, inspirujących do działań twórczych. Przestrzeń towarzyszy zmysłom, zwłaszcza orientacji traktowanej jako zmysł architektoniczny. Przestrzeń, która jest wokół nas wpływa znacząco na charakter dzieł. Zestawienie ze sobą na wystawie zindywidualizowanych, artystycznych przestrzeni pozwala na prezentację, ale i zrozumienie indywidualnych wyborów, postaw, racji, wartości. Spotkania artystów w każdym czasie to próba poznawania mikro oraz makro świata wyobraźni, będącej katalizatorem umysłu twórców. Odmienność koncepcji, podejścia do tematu zdaje się potwierdzać tezę, że każdy nosi w sobie wizję świata, miasta, domu etc., będących sumą różnic, nakładających się figur i kształtów, doświadczeń kolejnych spotkań.

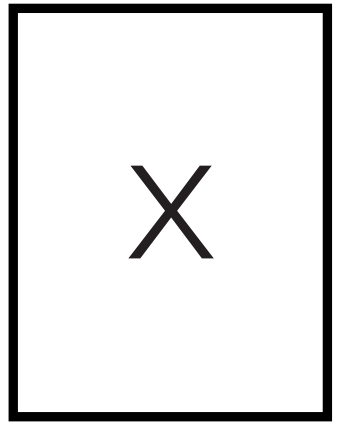
Bochenek Marcin
Chudzik Tomasz
Czech Adam
Frąckowiak Marta
Gielecka-Grzemska Katarzyna
Grabowski Wojciech
Kowalczyk Daria
Pasztuła Krzysztof
Urbańczyk Kamil
Zdejszy Jakub

Buczowska Iwanna
Chadźynow Wiktor
Czelombit'ko Olga
Jakubowskyy Ihor
Pavliuk Natalia
Remeszylo-Rybczyn-
ska Oresta
Sentymrei Yurii

2022

ЗУСТРІЧІ | SPOTKANIE | ЗУСТ

LIPIEC 2020 | GALERIA ZWIĄZKU ARCHITEKTÓW UKRAINY | LWÓW | UKR → LIPIEC 2020 | DOMU ZWIĄZKU „WIEŻA PRO



20

ТРИЧІ | SPOTKANIE

CHOWA" | LWÓW | UKR → LISTOPAD 2020 | GALERIA WST | KATOWICE | PL

10



Frąckowiak Marta

17

14

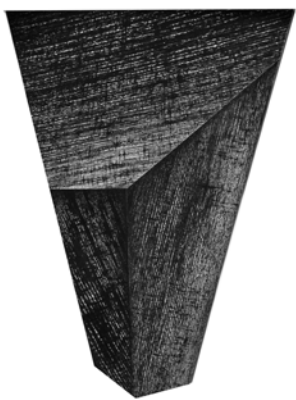


Czech Adam

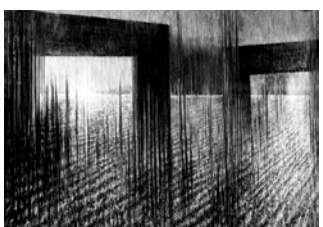


Czech Adam

13



Chudzik Tomasz



Chudzik Tomasz

12



Bochenek Marcin



Bochenek Marcin



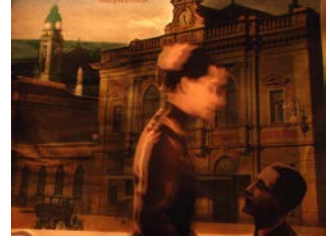
Gielecka-Grzemska Katarzyna

18

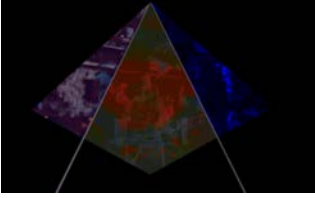
19

20

21



Grabowski Wojciech



Kowalczyk Daria



Kowalczyk Daria



Pasztula Krzysztof

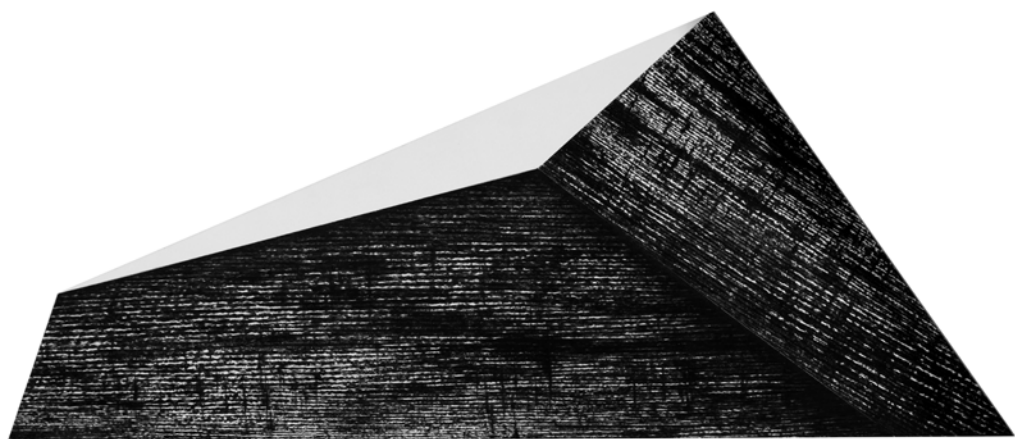


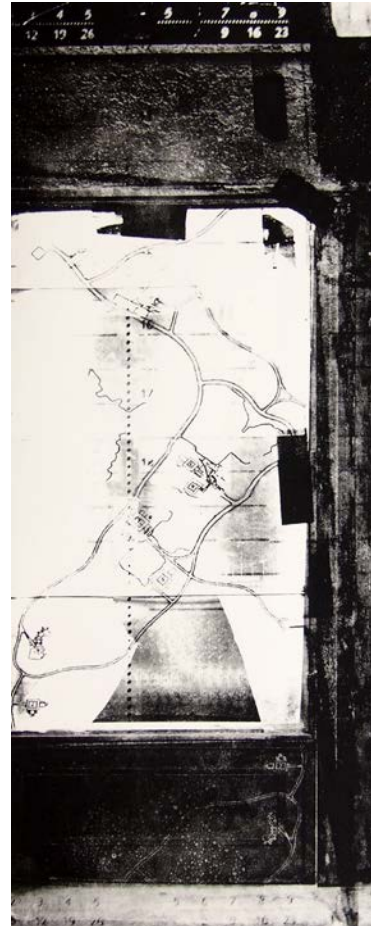
Pasztula Krzysztof



Pasztula Krzysztof



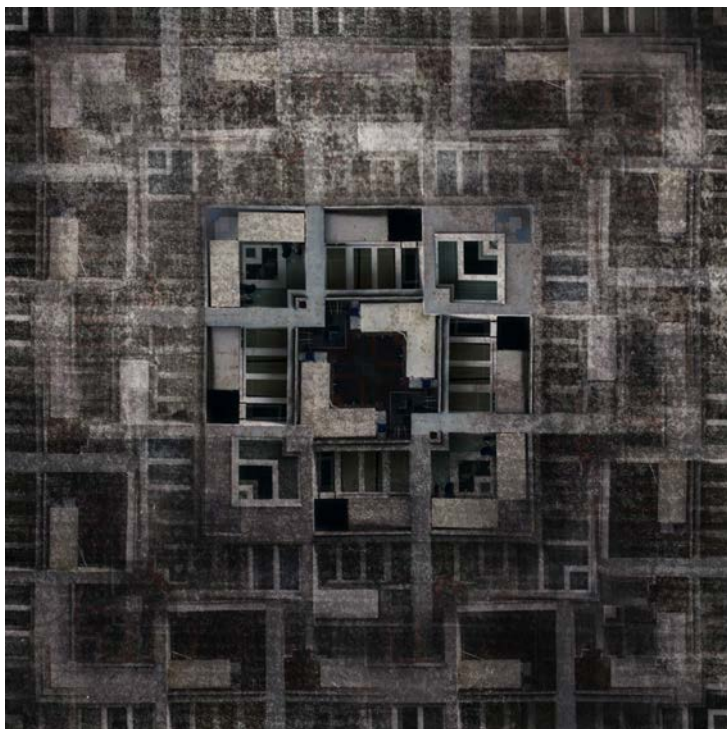


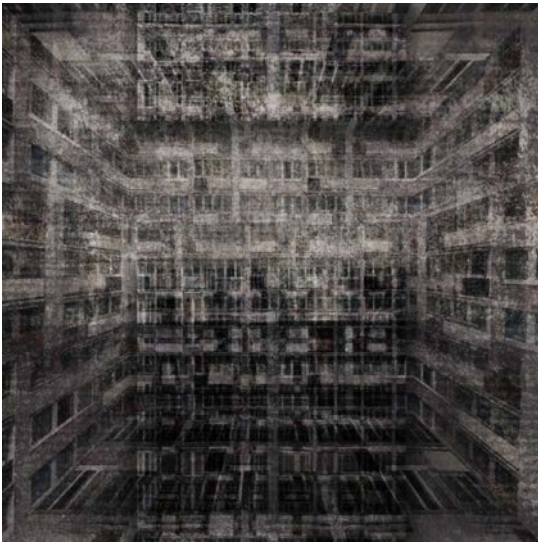














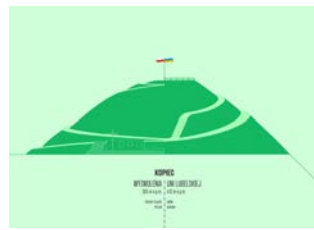




Urbanczyk Kamil



Urbanczyk Kamil



Urbanczyk Kamil

24

25



Zdejszy Jakub



Buczkowska Iwanna



Buczkowska Iwanna

26



Chadźnow Wiktor

27

22

28

29



Czelombit'ko Olga



Jakubowskyy Ihor



Pavliuk Natalia



Pavliuk Natalia

30



Remeszylo-Rybczynska Oresta

31

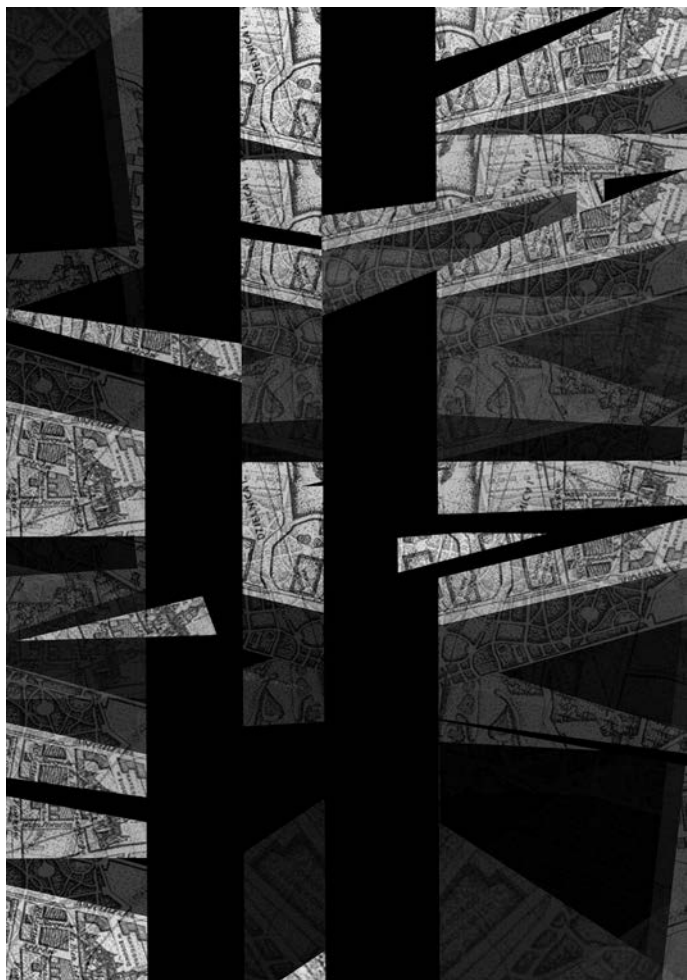


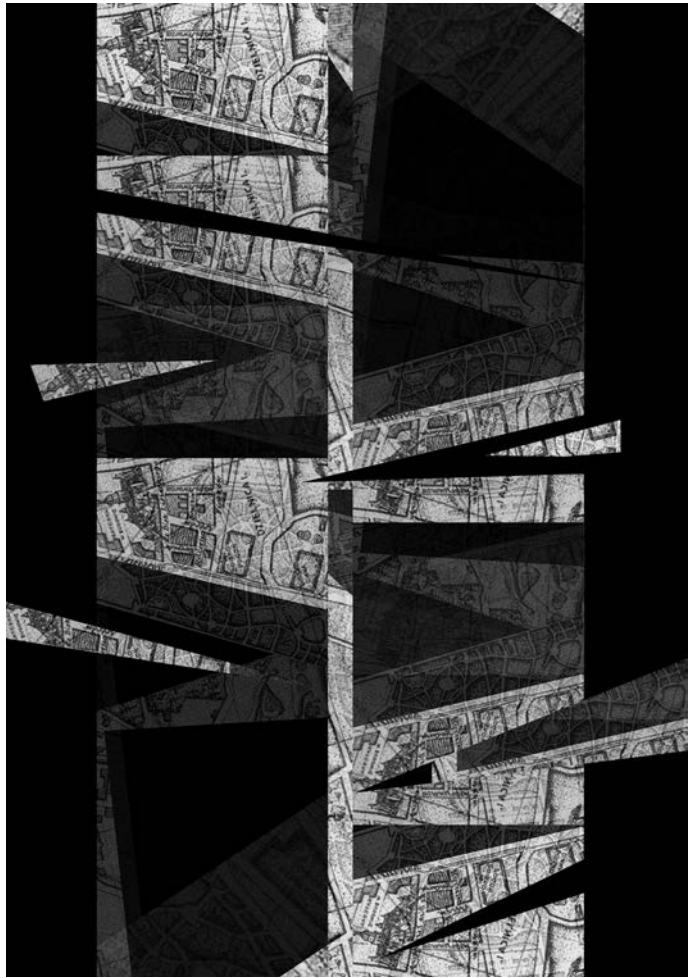
Sentymrei Yurii

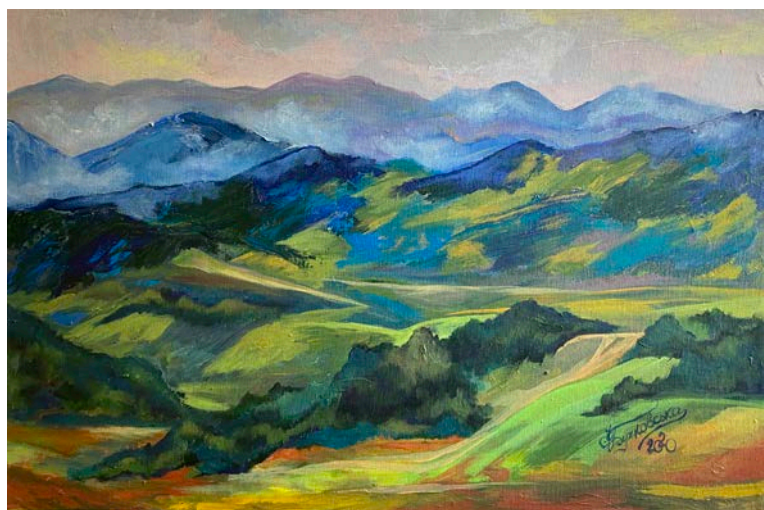


Sentymrei Yurii

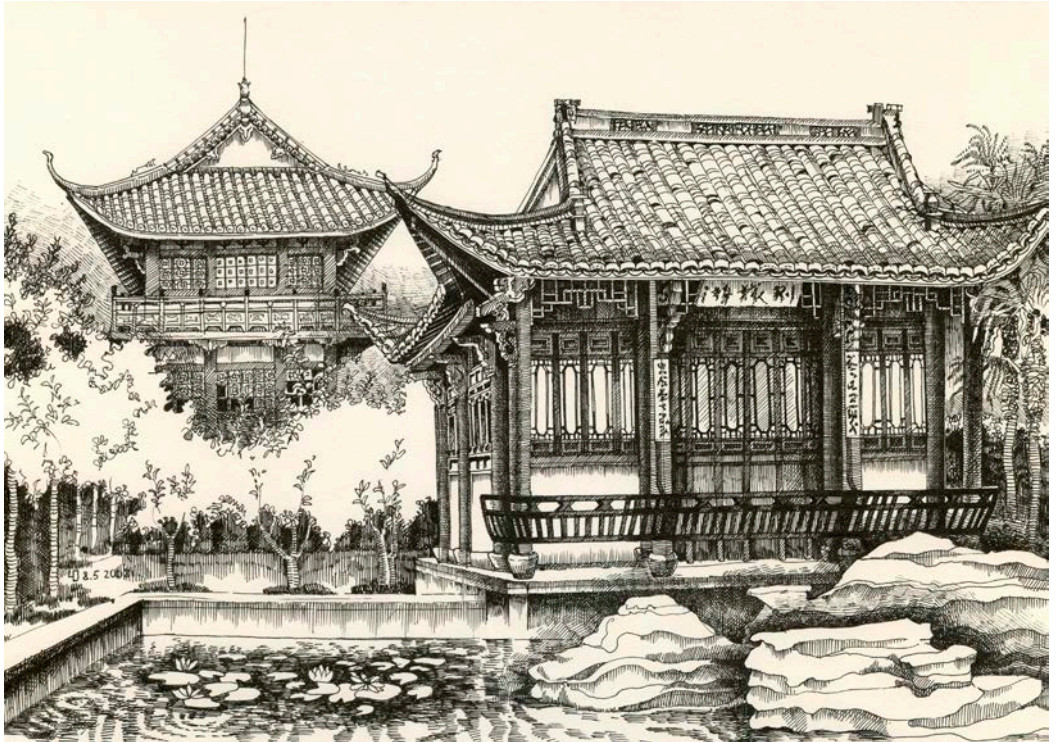
23

















Lviv Polytechnic National University, WST Katowice^{ORGANIZATORZY}

Remeszylo-Rybczynska Oresta, Czech Adam^{WSTĘP}

Grzegorz Izdebski^{PROJEKT KATALOGU}

Czech Adam^{REDAKCJA}

Galeria WST Katowice^{WYDAWCA}

Remeszylo-Rybczynska Oresta, Czech Adam^{KOORDYNATORZY PROJEKTU}

LIPIEC 2020 | GALERIA ZWIĄZKU ARCHITEKTÓW UKRAINY | LWÓW | UKR

→ LIPIEC 2020 | DOMU ZWIĄZKU „WIEŻA PROCHOWA” | LWÓW | UKR

→ LISTOPAD 2020 | GALERIA WST | KATOWICE | PL



LIPIEC 2020 | GALERIA ZWIĄZKU ARCHITEKTÓW UKRAINY | LWÓW | UKR

→ LIPIEC 2020 | DOMU ZWIĄZKU „WIEŻA PROCHOWA” | LWÓW | UKR

→ LISTOPAD 2020 | GALERIA WST | KATOWICE | PL